



Kosovo Property Claims Commission
Komisioni i Kërkesave Pronësore të Kosovës
Komisija Kosovske Agencije za Imovinu

Perandori Justininan 5
Pristina
Tel: +381 (0) 38 249-918
Fax: +381 (0) 38 249-919
E-mail: mailbox@kpaonline.org

ODLUKA

VEÇE BR: 1

ODLUKA BR.: KPCC/D/A/98/2010
DATUM DONOŠENJA: 07/12/2010

NALOG

Za svaki od 25 (dvadeset pet) zahteva navedenih u prilogu, Komisija je donela odluku da se isti odbace.

PRAVNI OKVIR

1. 13. juna 2008. godine Skupština Republike Kosovo ("Skupština") je donela Zakon br. 03/L-079 kojim se usvaja i menja UNMIK Uredba 2006/50 ("UNMIK/Uredba/2006/50") o rešavanju imovinskih zahteva koji se odnose na privatnu nepokretnu imovinu uključujući poljoprivrednu i komercijalnu imovinu. Zakon uključuje Aneks ("Aneks I") kojim se usvaja i menja UNMIK administrativno uputstvo br. 2007/5 ("UNMIK/ADM/UPUTSTVO/2007/5"), kojim se sprovodi UNMIK/Uredba/2006/50. Zakon br. 03/L-079 i Aneks I, uspostavili su Kosovsku agenciju za imovinu ("KPA") kao nezavisnu agenciju prema Članu 142. Ustava Kosova i preinačili određene odredbe UNMIK/Uredbe/2006/50 i UNMIK/ADM/UPUTSTVA/2007/5 radi sprovođenja promena važećeg pravnog okvira. U skladu sa odredbama, Zakon br. 03/L-079 i Aneks I stupili su na snagu po objavljivanju u Službenom listu Republike Kosovo.

2. U skladu sa Članom 22. UNMIK/Uredbe/2006/50, Uredba je prestala da važi nakon 31. decembra 2008. godine. Shodno tome, Zakon br. 03/L-079 je trenutno jedini izvor statutarnog ovlašćenja Komisije. Odredbe UNMIK/Uredbe/2006/50 ostaju relevantne u smislu da su ugrađene referencama u Zakon br. 03/L-079.

RAZLOZI DONOŠENJA ODLUKE

3. Podnosilac imovinskog zahteva ili nosilac imovinskog prava, kako to slučaj nalaže, ima pravo na nalog Komisije o povratu imovine ako podnosilac zahteva dokaže:

- (a) vlasništvo nad privatnom nepokretnom imovinom, uključujući poljoprivrednu i komercijalnu imovinu; ili
- (b) pravo korišćenja date privatne nepokretne imovine, uključujući poljoprivrednu i komercijalnu imovinu,

gde podnosilac imovinskog zahteva ili nosilac imovinskog prava, kako to slučaj nalaže, trenutno nije u mogućnosti da uživa svoje imovinsko pravo, te gde su u imovinski zahtev uključene okolnosti direktno vezane za, ili su rezultat oružanog sukoba koji se dogodio na Kosovu između 27. februara 1998. godine i 20. juna 1999. godine. (vidi Član 3.1 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakon br. 03/L-079).

4. Ako je podnosilac imovinskog zahteva podneo zahtev za povrat prava vlasništva u skladu sa Članom 3.1(a) UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079, Komisija mora da razreši pitanje vlasništva i ako je vlasništvo potvrđeno Komisiji a podnosilac zahteva nije naveo nešto drugo, ona mora da donese nalog o vraćanju u posed podnosiocu imovinskog zahteva ili nosiocu imovinskog prava, kako to slučaj nalaže. Ako podnosilac zahteva podnese isti radi prava korišćenja u skladu sa Članom 3.1 (b) UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079, Komisija može da razmatra zahtev po skraćenom postupku i donese nalog za vraćanje u posed, (vidi Član 3.1

UNMIK/Uredbe/2006/50 kao i Član 9. aneksa III UNMIK/administrativnog uputstva/2007/5 te Zakon br. 03/L-079.)¹

5. Komisija je održala svoje dvadeseto zasedanje 7. decembra 2010 godine putem telefona (telefonske konferencije). Izvršni sekretarijat Kosovske agencije za imovinu ("Izvršni sekretarijat") je Komisiji za dvadesetu sednicu prosledio ukupno 929 poljoprivredno imovinska zahteva zajedno sa pratećom dokumentacijom, izveštajima o procesuiranju zahteva, izveštajima o verifikaciji, pravnim dopisima i drugim relevantnim informacijama.

6. Izvršni sekretarijat je na sednici Komisije prezentovao imovinske zahteve i podneo izveštaj o toku postupka, pravnim pitanjima i evidenciji po zahtevima. Na zahtev Komisije, Izvršni sekretarijat je izneo dodatne informacije i objašnjenja tamo gde je to bilo potrebno.

A. Vlasnicki zahtevi

7. U svim zahtevima pokrivenim ovom odlukom, podnosioci zahteva traže rešavanje prava vlasništva i svi se oni odnose na poljoprivrednu imovinu, uključujući poljoprivredno zemljište, pašnjake i šume.

8. Ova odluka se odnosi na 25 poljoprivredno imovinska zahteva. Ostala 904 zahteva za poljoprivrednu imovinu su predmet druge dve odluke, KPCC/D/A/97/2010 i KPCC/D/A/99/2010.

9. Komisija istice da su svi zahtevi koji su predmet ove odluke, neosporni u smislu da u vreme kada je izvršena notifikacija predmetne imovine nije bilo dokaza o bespravnom korišćenju ili obrađivanju iste od strane trećeg lica, ili ako je bilo takvih pokazatelja, niko nije osporio pravovaljanost imovinskog zahteva u roku od 30 dana predviđenih Članom 10.2 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079 ili kasnije tokom postupka, u skladu sa Članom 10.3 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079. Na osnovu informacija koje je prezentovao Izvršni sekretarijat, Komisija je zadovoljna da je Izvršni sekretarijat načinio razumne napore oko notifikacije predmetne imovine, osoba koje eventualno trenutno koriste imovinu i ostalih lica koja eventualno imaju pravni interes za predmetnu imovinu u skladu sa Članom 10.1 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Člana 10.1 Zakona br. 03/L-079. Shodno ovome, ovi zahtevi se moraju smatrati neosporenim.

¹ Izgleda da je došlo do tehničke greške u aneksu I jer, dok je aneks I jasno smišljen sa namerom da zameni UNMIK/ADM/UPUTSTVO/2007/5 u potpunosti, uključujući sva tri njegova aneksa, Član 26. aneksa I kaže da će se aneks III UNMIK/ADM/UPUTSTVA/2007/5 zameniti aneksom II. Međutim, ne postoji ni jasna odredba ni neki drugi indikator Zakona 03/L-079 ili njegovih aneksa o tome da je namera ovog amandmana da se briše aneks I ili aneks II UNMIK/ADM/UPUTSTVA/2007/5. Prema tome, Komisija smatra da su sva tri aneksa UNMIK/ADM/UPUTSTVA/2007/5 uključena u legislativu i da će se Komisija na njih pozivati u ovoj odluci kao na pod-anekse I, II i III prema potrebi.

B Odbaceni zahtevi

10. U skladu sa Članom 11.4 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079 Komisija će odbaciti zahtev u celosti ili delimično ako:

- (a) podnosilac zahteva nije podneo potpun zahtev u skladu sa procedurom propisanom u Uredbi;
- (b) zahtev nije u sklopu nadležnosti KPA; i
- (c) je zahtev prethodno razmatran i po njemu doneta odluka po konačnoj administrativnoj ili sudske odluci.

11. Član 8.6 aneksa III UNMIK/Administrativnog/uputstva/2007/5 i Zakon br. 03/L-079 ovlašćuju Komisiju da odbaci ili odbije zahtev po bilo kom osnovu uključujući i onaj naveden u Članu 11.4 UNMIK Uredbe 2006/50 i usvojeno Zakonom br. 03/L-079.

12. Zahtevi koji su odbaceni zbog toga što nisu u nadležnosti Komisije ili iz proceduralnih razloga a ne zbog toga što su bez osnova, mogu se rešavati u lokalnim sudovima u skladu sa važećim zakonima. U ovakvim predmetima odluka Komisije ne sadrži *res judicata*. Član 3.2 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakon br. 03/L-079 daje pravo podnosiocima zahteva da pred lokalnim sudovima podnesu imovinske zahteve za koje Komisija nema mandat da ih rešava kako je to predviđeno Članom 3.1 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079. (Pogledajte takođe Član 8.1 aneksa III UNMIK/Administrativnog/uputstva/2007/5 vezano za ovlašćenja komisije da uputi zahteve koji nisu u njenoj nadležnosti odgovarajućim lokalnim sudovima, administrativnim telima ili tribunalu.)

1. Zahtevi odbaceni usled nedostatka dokaza o gubitku poseda

13. U skladu sa Članom 3.1 UNMIK/Uredbe/2006/50 i Zakonom br. 03/L-079 nadležnost Komisija je ograničena na zahteve koji su povezani sa ratnim sukobom u smislu da su u njih uključene okolnosti direktno vezane ili nastale kao rezultat oružanog sukoba koji se dogodio u periodu od 27. februara 1998. i 20. juna 1999 godine gde podnosilac imovinskog zahteva trenutno nije u mogućnosti da koristi svoje imovinsko pravo. Da bi utvrdila da li imovinski zahtev spada u njenu nadležnost ili ne, Komisija mora da ustanovi da li je podnosilac imovinskog zahteva ili nosilac imovinskog prava, kako to slučaj nalaže, raseljen sa predmetne imovine ili je izgubio posed nad imovinom kao posledicu ratnog sukoba. Komisija takođe mora da ustanovi da li je podnosilac imovinskog zahteva ili nosilac imovinskog prava, kako to slučaj nalaže, trenutno u mogućnosti da ostvaruje svoje pravo u vezi sa predmetnom imovinom

14. Iako je Komisija zauzela stanovista da je gubitak imovine koji se dogodio izvan perioda između 27. februara 1998. godine i 20. juna 1999. godine može isto tako da se smatra direktno povezanim ili nastalim kao rezultat oružanog sukoba, u zavisnosti od okolnosti slučaja, mora da ima dokaze da je gubitak imovine nastao kao posledica (okruženje) ratnog sukoba.

15. Zahtev pod brojem, 34786 je podneo podnosioca zahteva u svojstvu člana porodičnog domaćinstva, odnosno kao unuk nosioca imovinskog prava. Podnosilac zahteva tvrdi da je nosilac imovinskog prava preminuo ali nije priložio nikakav dokaz u prilog svojoj tvrdnji. Podnosilac zahteva priznaje da se ni on ni članovi njegove porodice nisu odselili iz svog sela usled ratnog sukoba i da predmetna imovina nije bila nezakonito zauzeta tokom sukoba. U skladu sa ranijim odlukama Komisije u vezi sa drugim zahtevima koje je podnelo isto lice, a za koje Komisija ustanovila da nisu povezani sa ratnim sukobom iz 1998.-1999 godine, ovi zahtevi se odbacuju jer podnosilac nije bio raseljen niti je izgubio posed nad predmetnom imovinom. (Pogledajte odluku Komisije KPCC/D/A/56/2009 i KPCC/D/A/61/2010.)

16. Zahtev pod brojem 37576 je podneo podnosilac zahteva u svoje ime kao člana porodičnog domaćinstva, odnosno sina nosioca imovinskog prava. Podnosilac zahteva tvrdi da je nosilac imovinskog prava preminuo, ali nije dostavio nikakve dokaze njegovoj tvrdnji. Podnosilac zahteva potvrđuje da je njegov otac ziveo u predmetnoj imovini do 2003 godine kada je preminuo. On isto potvrđuje da njegov otac nikada nije bio raseljen niti da je izgubio posed nad predmetnom imovinom usled okolnosti vezanih za konflikt. Podnosilac zahteva trenutno zivi u Srbiji ali potvrđuje da on ako zeli moze nesmetano da koristi imovinu. Podnosilac zahteva izjavljuje da je podneo zahtev radi potvrđivanja njegovog imovinskog prava i obezbeđivanja pravne sigurnosti poseda. U ovim okolnostima podnosilac zahteva nije izgubio posed nad predmetnom imovinom kao rezultat konflikta i moze da ostvaruje svoje imovinsko pravo. Zbog toga, zahtev je van nadležnosti Komisije i stoga se odbacuje. (pogledajte odluku Komisije KPCC/D/A/88/2010.)

2. *Odbaceni zahtevi usled nedostatka dokaza o svojstvu da se podnese zahtev u ime nosioca imovinskog prava.*

17. U skladu sa Članom 5.2 UNMIK/Admin.uputstva/2007/5 i Zakonom br. 03/L-079, zahtev može da podnese ili nosilac imovinskog prava, ili član porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava, ili ovlašćeno fizičko lice koje poseduje pravovaljano i blagovremeno dato punomoćje od strane nosioca imovinskog prava ili člana porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava. U izuzetnim slučajevima gde je dobijanje punomoćja problematično, Izvršni sekretarijat može da prizna alternativni dokument kojim se odobrava zastupanje podnosioca zahteva.

18. Član 1 UNMIK/Admin.uputstvo/2007/5 i Zakon br. 03/L-079 definišu "člana porodičnog domaćinstva" koji uključuje "supružnika, decu (rođenu u braku ili vanbračnu ili usvojenu) i druga lica koje je nosilac imovinskog prava dužan da izdržava u skladu sa važećim zakonom, ili lica koja su obavezna da izdržavaju nosioca imovinskog prava u skladu sa važećim zakonom, bez obzira da li to lice boravi na imanju ili ne sa nosiocem imovinskog prava." Komisija je odlučila da se prema važećem zakonu ova definicija odnosi osim na bračnog druga i decu i na roditelje, braću, sestre, dede, babe, unuke, pradede, prababe i praunuci nosioca imovinskog prava. Međutim, pod ovu definiciju ne spadaju svekar/svekrva, tast/tašta, ujaci/stričevi, ujne/tetke, nećaci ili drugi daljni rođaci koji moraju da imaju punomoćje koje ih ovlašćuje da zasupaju nosioca imovinskog prava.

19. Zahtevi u kojima srodstvo između člana porodičnog domaćinstva i nosioca imovinskog prava ne može da se utvrdi, ili gde je podnosiocu zahteva potrebno punomoćje ali to punomoćje nije dato, ne mogu se smatrati potpunim zahtevom u skladu sa Članom 5.2 UNMIK/Administrativnog/uputstva/2007/5 i Zakonom br. 03/L-079 jer osnovni proceduralni uslov nije ispunjen odnosno nema ovlašćenja nosioca imovinskog prava ili člana porodičnog domaćinstva.

20. Zahtevi pod brojem 51243, 51244, 51246 i 51247 su podneti od strane podnosioca zahteva, odnosno pastorka preminulog nosioca imovinskog prava. Podnosilac zahteva je podneo umrlicu svoje macehe ali nije podneo nikakav dokaz kojim bi dokazao svoju porodicnu vezu kao člana porodičnog domaćinstva sa macehom. Podnosilac zahteva nije podneo ni drugu odgovarajuću dokumentaciju kao što je vancani list njegovog oca i, macehe ili njegov izvod iz maticne knjige rođenih. Komisija je misljenja da nosilac imovinskog prava nije uzela prezime oca podnosioca zahteva nakon vancanja, već izgleda da je zadržala prezime iz proslog braka. Podnosioc zahteva nije podneo nikakav dokaz kojim bi dokazao da je zvanično usvojen od strane njegove macehe ni sudsku odluku koja pokazuje obavezu njegove macehe da ga izdržava u skladu sa vazecim zakonom, kao ni odluku o nasledjivanju koja pokazuje da je on nasledio predmetnu imovinu. Pod ovim okolnostima podnosilac imovinskog zahteva se ne može smatrati članom porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava i stoga se zahtevi odbacuju usled nedostatka svojstva podnosioca zahteva da podnese zahtev u ime nosioca imovinskog prava. Podnosilac zahteva isto nije dokazao svoje vlasništvo nad predmetnom parcelom. (Pogledajte komisijsku odluku KPCC/D/A/84/2010.)

3. *Odbaceni zahtevi usled nedostatka ovlašćenja*

21. U skladu sa Članom 5.2 UNMIK/Administrativnog/uputstva/2007/5 i Zakonom br. 03/L-079, zahtev može da podnese nosilac imovinskog prava ili član porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava. Podnosilac zahteva može biti zastupan od strane ovlašćenog fizičkog lica koje poseduje pravovaljano i blagovremeno dato punomoćje. U izuzetnim situacijama gde je dobijanje punomoćja problematično, Izvršni sekretarijat može da prihvati neki drugi dokument kojim se ovlašćuje zastupanje podnosioca zahteva.

22. Član 1 UNMIK/Administrativnog/Uputstva/2007/5 i Zakon br. 03/L-079. definišu "člana porodičnog domaćinstva" koji uključuje "supružnika, decu (rođenu u braku ili vanbračnu ili usvojenu) i druga lica koje je nosilac imovinskog prava dužan da izdržava u skladu sa važećim zakonom, ili lica koja su obavezna da izdržavaju nosioca imovinskog prava u skladu sa važećim zakonom, bez obzira da li to lice boravi na imanju ili ne sa nosiocem imovinskog prava." Komisija je odlučila da se prema važećem zakonu ova definicija odnosi osim na bračnog druga i decu i na roditelje, braću, sestre, dede, babe i unuke nosioca imovinskog prava. Međutim, ova definicija ne obuhvata roditelje bračnog druga, ujake, stričeve, ujne, tetke, nećake i dalje rođake koji moraju da obezbede punomoćje koje ih ovlašćuje da zastupaju nosioca imovinskog prava ili člana porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava. Lica koja ne potpadaju pod definiciju člana domaćinstva ne mogu se smatrati podnosiocima zahteva već licima koja zastupaju podnosioca zahteva.

23. Zahtevi koje je podnelo lice koje nije član porodičnog domaćinstva i za koje mu je potrebno punomoćje ne mogu se smatrati potpunim zahtevima u skladu sa Članom 5.2 UNMIK/Administrativnog/uputstva/2007/5 i Zakonom br. 03/L-079 jer osnovni proceduralni uslov nije ispunjen odnosno nije dato punomoćje nosioca imovinskog prava ili člana porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava.

24. Zahtevi pod brojevima 28015, 28016, 28017, 28018, 28019 i 28020 su podneti od strane snaje preminulog nosioca imovinskog prava. Međutim podnosilac zahteva nije priložila umrlicu svekra, njegova smrt nije dokazana. Posto podnosilac zahteva nije u rodbinskom odnosu sa nosiocem imovinskog prava, Izvršni sekretarijat je cetri puta kontaktirao podnosioca zahteva tokom 2007 i 2009 godine, trazeci od nje da dostavi ovlasćenje od njenog svekra ili nosioca imovinskog prava. Ona je obavestena de ce zahtev biti odbacen u odsustvu takvog ovlasćenja. Podnosilac zahteva je priložila umrlicu svekrve od 1998 godine i izjavila je da njen zet ne zeli da je ovlasti (da joj da ovlasćenje). Posto podnosilac zahteva nije mogao da dokaze svoje svojstvo da podnese zahtev u ime nosioca imovinskog prava u skladu sa odredbama Člana 5.2 UNMIK/Administrativnog/uputstva/2007/5 i Zakona br. 03/L-079, zahtev se odbacuje. (Pogledajte komisijsku odluku KPCC/A/93/2010.)

25. Podnosioci zahteva pod brojevima, 37008, 37009, 37010, 37012, 37013, 36793, 36794, 36795, 36796, 36798, 36799, 36800 i 36801 nisu članovi porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava u skladu sa gore navedenom definicijom pa moraju da imaju ovlašćenje o zastupanju nosioca imovinskog prava ili člana domaćinstva nosioca imovinskog prava putem pravovaljanog punomoćja. U svim predmetima lice koje je podnelo zahtev je necak nosioca imovinskog prava. U svim predmetima lice koje je podnelo zahtev tvrdi da je nosilac imovinskog prava preminuo ali nije priložen nikakav prihvatljiv dokaz kojim se potvrđuje smrt niti je Izvršni sekretarijat mogao da pronađe takav dokument. Izvršni sekretarijat je vise puta stupao u kontakt sa podnosiocima zahteva trazeci od njih da prilože punomoćje nosioca imovinskog prava ili od člana porodičnog domaćinstva nosioca imovinskog prava, ali ovakav dokument nije priložen. U svakom od zahteva podnosioci istih su naveli da će priložiti punomoćje člana porodičnog domaćinstva ali to nisu učinili. U zahtevu pod brojem 37012 zemljišna parcela je na ime dva suvlasnika. Podnosilac zahteva nije priložio ovlasćenje od nijednog od ovih vlasnika ni ovlasćenje od clana porodicnog domacinstva nijednog vlasnika. Posto u svakom od ovih zahteva podnosilac istih nije dokazao njegovo svojstvo da podnese zahtev u ime odredjenog nosioca imovinskog prava, ovi se svi zahtevi odbacuju.

C. Zaključne napomene

26. Član 8.8 aneksa III UNMIK/Administrativnog/Uputstva/2007/5 i Zakon br. 03/L-079 dopuštaju predsedavajućem Komisije da potpiše grupnu odluku kojom se potvrđuju svi pojedinačni imovinski zahtevi navedeni u grupnoj odluci ako je broj imovinskih zahteva po kojima se odlučivalo veliki. Komisija ovo smatra adekvatnim u ovom slučaju.

27. Odluka Komisije ne prejudicira pravo podnosioca zahteva ili nosioca imovinskog prava, kako to slučaj nalaže, da traži potvrdu imovinskog prava nad predmetnom imovinom pred nadležnim lokalnim institucijama kao što su katastarska služba ili lokalni sud u skladu sa važećim zakonima.



Predsedavajući

ŽALBE

UNMIK/Uredba/2006/50 i Zakon Br. 03/L-079 propisuje da:

12.1 U roku od trideset (30) dana od dana prijema obaveštenja od Kosovske agencije za imovinu o odluci Komisije po imovinskom zahtevu, strana u zahtevu može preko Izvršnog sekretarijata Kosovske agencije za imovinu da podnese žalbu na ovu odluku Vrhovnom sudu Kosova.

12.3 Žalba se može podneti na osnovu toga što:

- (a) odluka sadrži fundamentalnu grešku ili ozbiljno krši važeće materijalno ili proceduralno pravo; ili
- (b) je odluka zasnovana na pogrešno ili nepotpuno ustanovljenom činjeničnom stanju.

Dodatne informacije o zalbenom postupku se nalaze u izdvojenom zalbeno informativnom listu koji je dostavljen strankama sa ovom odlukom

* Engleska verzija je službena verzija svih odluka Komisije za imovinske zahteve. U slučaju nepodudaranja verzije na engleskom jeziku i istih na srpskom ili albanskom jeziku, engleska verzija je pravovaljana.

Spreadsheet /Lista /Prilog
Part A/Pjesa A/Deo A

KPA28015	KPA28016	KPA28017	KPA28018	KPA28019	KPA28020	KPA34786
KPA37008	KPA37009	KPA37010	KPA37012	KPA37576	KPA51244	KPA51246
KPA51247	KPA36801	KPA36798	KPA36799	KPA36800	KPA36796	KPA36795
KPA36794	KPA36793	KPA37013	KPA51243			